

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

La Presse
26 mai 2001

Pages I1-I7
manquantes

MÉTIER EN DIRECT

Assembleuse de structures d'avion

LUC DUPONT
collaboration spéciale

Isabelle Desmé a participé à la construction du tout premier modèle du Regional Jet, un des avions-vedettes de Bombardier Aéronautique. « Lors du vol inaugural, on avait permis à tous les employés de sortir de l'usine, afin de voir notre avion quitter le sol pour la toute première fois ! » Belle sensation...

Isabelle Desmé avait alors 21 ans. Elle amorçait une carrière d'assembleuse (on dit aussi ajusteuse-monteuse) en aéronautique. Sur la ligne de montage, on l'avait affectée à la section « assemblage des ailes ». À l'époque, ça n'avait pas été évident de faire accepter une fille à ce poste.

Les assembleurs doivent riveter les centaines et les centaines de pièces qui constitueront à la fin un avion complet.

« Je me souviens de ce jour-là : j'étais arrivée à toute vitesse sur la ligne de montage, car on avait un besoin urgent d'assembleurs... Le contre-maître m'avait lancé : « Hé,

je n'ai pas demandé une fille ! » Je me suis alors dit : « NON ! Je ne retourne pas en arrière. Je reste. Je suis capable de faire le travail ! » Tellement capable, qu'Isabelle a occupé ce poste pendant six ans, et qu'elle est devenue depuis chef d'un groupe d'une douzaine d'assembleurs !

Pour qui n'a jamais vu une ligne de montage d'avions, le coup d'oeil est saisissant. Les ateliers de travail sont généralement vastes comme des terrains de football. Celui d'Isabelle compte au moins une quinzaine d'appareils en cours de construction, camouflés par des échafaudages qui permettent aux équipes d'assembleurs d'atteindre les hauteurs du fuselage.

« Regardez ici une cabine de pilotage presque terminée, dit-elle, là-bas, tout un fu-



Isabelle Desmé à l'oeuvre dans un atelier de travail de Bombardier Aéronautique.

Photo MARC ARCHAUBAULT, collaboration spéciale

selage ; plus loin, la partie verticale (à l'arrière de l'avion) qui ressemble à une queue de baleine ! Ici, les avions sont assemblés par grandes sections, explique la jeune femme. La section 2000, c'est la cabine de pilotage. La section 3000, c'est la partie avant et ainsi de suite. »

En général, l'avion passe trois jours dans chaque sous-section, entre lesquelles on le déplace. À tout moment dans ce vaste atelier, des pétarades assourdissantes — on dirait des salves de mitraillettes — brisent le silence. C'est le bruit que font les riveteuses automatiques des ajusteurs-monteurs. Dans

l'un des avions en construction, ils sont une dizaine d'ouvriers, riveteuse au poing, à exécuter leur tâche. Ils doivent riveter les centaines et les centaines de pièces qui constitueront à la fin un avion complet.

« Dans mon équipe, il y a deux types d'assembleurs : électriques et mécaniques, dit Isabelle Desmé. Les premiers ont la charge d'installer tous les fils qui soutiendront les systèmes électriques de l'avion. Les seconds posent des portes (celle des bagages, par exemple) ; fixent, dans le plancher, les « rails » où s'accrocheront les sièges des passagers, etc.

Un bon assembleur est habile, aime le travail manuel, a de « bonnes mains » comme on dit, et ne doit pas avoir froid aux yeux... « Un jour, je devais installer deux petits rivets situés dans un lieu tellement difficile d'accès que je ne pouvais pas voir mon travail directement. Pour les poser, j'ai dû travailler avec un miroir. C'était le seul moyen d'avoir une image de mes mains ! »

« À 16 ans, si on m'avait dit que j'irais dans l'aéronautique, j'aurais répondu : je ne pense pas, raconte Isabelle Desmé, en se souvenant des circonstances qui l'ont menée à ce choix de carrière. À la fin de ma 5^e secondaire, j'aimais le travail manuel, mais je voulais l'appliquer dans le domaine des arts. Le graphisme m'intéressait particulièrement. Au cégep, toutefois, ça n'a pas été comme j'aurais voulu... Et comme je connaissais des gens qui travaillaient dans l'assemblage de produits aéronautiques, j'ai regardé de ce côté. C'était aussi du travail manuel et l'entreprise offrait même un cours de neuf mois. Je l'ai suivi. Et, de fil en aiguille, je suis devenue assembleuse. » Depuis son premier Regional Jet, Isabelle Desmé a construit des centaines d'avions.

La grande habileté d'Isabelle à résoudre petits et grands problèmes (qui surviennent toujours sur les lignes de montage) lui a valu d'être nommée chef de groupe. « Régler des problèmes, c'est drôle à dire, moi ça me nourrit. Depuis que je suis ici, j'ai toujours voulu comprendre ce que je faisais, être capable d'expliquer pourquoi telle ou telle chose n'avait pas fonctionné. Les gens l'ont remarqué, et puis voilà ! »

À tous ceux et celles qui voudraient suivre ses traces, elle fait cette mise en garde : « Il faut être fort mentalement pour être assembleur, car c'est exigeant comme travail. Il y a beaucoup de bruit, beaucoup de monde. Tu dois travailler en équipe. Les gens sont surpris par ces exigences. Parfois, des filles choisissent ce travail juste parce que c'est « in » d'aller dans des métiers non traditionnels. À celles-là, je dis : pensez-y deux fois. Et aux autres — gars et filles — qui ont le goût d'entrer à fond dans un univers fascinant, je dis : Bienvenue ! »

Pour en savoir plus sur la profession présentée et les programmes de formation menant à son exercice, rendez-vous sur www.MonEmploi.com

MÉTIER EN DIRECT

Ce texte est tiré de *Métiers en direct, L'aérospatiale*, publié par **Septembre éditeur** en collaboration avec :

OFFERT EN LIBRAIRIE, EN KIOSQUE OU CHEZ L'ÉDITEUR AU 1 800 361-7755 OU À WWW.SEPTEMBRE.COM

La Presse CARRIÈRES PROFESSIONS

(postes comblés)

Pas surprenant quand on sait que chaque semaine **La Presse** rejoint efficacement plus de 1 300 000 lecteurs.

Carrières professions: (514) 285-7320
Télécopieur: (514) 499-2053

Source: L'ÉQUIPE PME II, Montréal métropolitain, 18- Qui lit La Presse une fois et plus par semaine. Résultats basés sur le tirage total selon ABC.

Le Centre d'accueil St-Joseph de Lévis est le plus important établissement privé conventionné dans la région de Québec. Il offre à sa clientèle un service d'une qualité inégalée dans un environnement humain et matériel exceptionnel. Il cherche présentement à combler le poste de:

Directeur(trice) général(e)

Vous rapportant au Conseil d'administration, vous supporterez l'action de celui-ci dans la mise en oeuvre de la mission, des orientations et des objectifs de l'établissement. Vous participerez étroitement à la définition d'un plan d'organisation permettant aux diverses directions de remplir adéquatement leur rôle et d'assurer dans le quotidien le fonctionnement efficace des opérations, tant sur le plan clinique et du service à la clientèle que sur le plan administratif et fonctionnel. Vous assurerez la présence active du Centre d'accueil à l'échelle régionale et provinciale et maintiendrez les relations appropriées dans les divers partenaires et intervenants concernés.

Détenteur d'une formation universitaire dans une discipline appropriée, vous possédez un minimum de 10 années d'expérience pertinente dans des postes de niveau comparable, de préférence dans des établissements du réseau de la Santé et des Services sociaux. Ces expériences vous ont permis de confirmer votre sens de l'engagement et de raffiner vos habiletés de gestionnaire. Vous partagez la philosophie et les valeurs de l'organisation et démontrez la capacité de les intégrer sur le plan de l'action et de les transmettre au reste de l'équipe en exerçant un leadership misant sur la participation et la responsabilisation. Personne de décision, vous pouvez adopter avec rapidité et faire valoir des positions bien réfléchies et reposant sur des arguments fondés.

Il nous fera plaisir d'accueillir votre candidature que vous aurez l'obligance de faire parvenir avant le 6 juin prochain, en mentionnant le numéro de dossier **01-3726**, à l'attention de:

Jocelyne St-Pierre
Multi-Ressources
1510, boul. René-Lévesque Ouest
Québec (Québec) G1S 1X5
Télécopieur: (418) 681-1989
Courriel: jlabrie@multiressources.com

Le Centre d'hébergement et de soins de longue durée *Émilie-Gamelin, Armand-Lavergne* est un établissement public de 372 lits comptant deux installations physiques et offrant des programmes d'hébergement, d'unité spécifique et de centres de jour.

Journée « Portes ouvertes »

Vous êtes :

- Coordonnateur(trice) des soins infirmiers**
- Infirmier(ère) assistant(e) du supérieur immédiat**
- Infirmier(ère)**
- Infirmier(ère) candidat(e) à l'exercice de la profession**
- Infirmier(ère) auxiliaire**

Vous recherchez :

- un milieu de travail stimulant ainsi que des programmes d'orientation et de formation
- un milieu physique muni d'un équipement et d'installations modernes et adaptés
- un horaire de travail établi à l'avance et sans obligation de temps supplémentaire
- une clientèle stable qui évolue dans un milieu de vie agréable et paisible
- un personnel accueillant
- un milieu de travail où l'on favorise la délégation des actes infirmiers aux infirmier(ère)s auxiliaires...

VOUS ÊTES INVITÉ(E) À UNE JOURNÉE « PORTES OUVERTES »
LE MARDI 29 MAI 2001, DE 9 H À 19 H, AU CHSLD ÉMILIE-GAMELIN.

Présentez-vous au CHSLD Émilie-Gamelin, au 1440, rue Dufresne, Montréal (Québec) H2K 3J3 afin que nous puissions répondre à vos questions, vous faire visiter les lieux et vous rencontrer en entrevue. Vous pouvez également prendre rendez-vous en composant le **(514) 527-8920, poste 3205**, pour éviter d'attendre avant l'entrevue, ou encore nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse précitée.

Une visite du centre Armand-Lavergne, situé sur le Plateau Mont-Royal, au 3500, rue Chapleau, sera organisée sur demande.

The St. Lawrence
Seaway Management
Corporation

La Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent, instrument essentiel au commerce international, qui fournit un accès crucial au coeur industriel et agricole de l'Amérique du Nord, a un poste de spécialiste des technologies de l'information à combler à son siège social de Cornwall, en Ontario.

ADMINISTRATEUR – AFFAIRES ÉLECTRONIQUES

À titre de membre de l'équipe des communications, et en collaboration avec le Webmestre, l'administrateur a la responsabilité de garder à jour le site Web de la Voie maritime et d'administrer les répertoires électroniques.

Cette tâche exige une connaissance pratique des systèmes Windows 95/98 et NT 4.0, et des logiciels MS-Office. L'expérience pratique des applications accessibles sur Internet est nécessaire. Un diplôme universitaire en communications, en administration des affaires, ou dans une discipline connexe est exigé, avec un minimum de trois années d'expérience professionnelle pertinente. Excellentes aptitudes aux communications orales, écrites et interpersonnelles dans les deux langues officielles sont nécessaires. Ce poste exige un excellent sens de l'initiative et un esprit d'analyse, ainsi que la capacité d'établir et de maintenir des relations professionnelles positives dans l'entreprise et dans l'ensemble de l'industrie.

Il s'agit d'un poste permanent offrant un salaire et des avantages des plus intéressants.

Nous remercions tous les candidats de l'intérêt manifesté envers la Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent; nous ne communiquerons toutefois qu'avec les candidats retenus pour une entrevue.

Veuillez transmettre votre curriculum vitae d'ici le **1^{er} juin 2001**, à l'adresse suivante :

Services des ressources humaines
Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent
202, rue Pitt
Cornwall (Ontario) K6J 3P7

La Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

Petro-Canada est la plus importante société pétrolière et gazière appartenant à des intérêts canadiens, et l'un des principaux raffineurs et distributeurs de produits pétroliers. Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique pour combler un poste à nos bureaux de Montréal.

TRADUCTEUR(TRICE) DE L'ANGLAIS AU FRANÇAIS

Relevant de la directrice, Services linguistiques, vous serez principalement chargé de la traduction, de la révision et du contrôle de qualité des textes de nature financière ou technique. En outre, vous aurez à coordonner occasionnellement des dossiers de traduction confiés à des pigistes ou à des contractuels.

Titulaire d'un baccalauréat ou d'une maîtrise en traduction, vous comptez environ cinq années d'expérience en traduction vers le français, de préférence dans les domaines financier, technique et pétrolier, et êtes membre de l'Ordre des traducteurs et interprètes agréés du Québec. Autonome et capable de respecter les délais serrés, vous maîtrisez parfaitement l'environnement Windows et les logiciels de Office, et êtes prêt à faire l'apprentissage de nouveaux outils informatiques. Enfin, vous avez un bon esprit d'équipe, êtes axé sur l'excellence en matière de service à la clientèle et avez le sens des priorités et de l'organisation.

Si vous répondez aux exigences de ce poste et désirez faire carrière à Petro-Canada, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 6 juin 2001 au **Service des ressources humaines, Petro-Canada, C.P. 50, Montréal (Québec) H1B 5K2. Télécopieur : (514) 640-8037; courriel : hrestat@petro-canada.ca**

Petro-Canada croit qu'un milieu de travail valorisant la diversité et favorisant un rendement personnel optimal permet d'atteindre des résultats commerciaux supérieurs. Nous remercions tous les postulants de leur intérêt; cependant, seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

VIGIE CARRIÈRE

Un test en ligne pour cibler les compétences qui vous mettent en valeur



NATHALIE PERREAULT c.o.
collaboration spéciale

Les chercheurs d'emploi bénéficient de plusieurs outils très pratiques pour constituer un bon C.V. et pour se préparer à une entrevue de sélection. Tant qu'il est question de décrire les formations reçues ou les expériences de travail, c'est relativement simple. Mais une fois que ces exigences répondent aux conditions d'un employeur, qu'est-ce qui fera la différence entre votre candidature et celle d'un autre candidat qui a les mêmes qualifications? Plusieurs répondront spontanément : les qualités personnelles.

L'exercice de toute profession exige des compétences techniques, traditionnellement acquises par une formation scolaire et professionnelle.

Parallèlement à ces compétences techniques, on en trouve d'autres moins connues mais tout aussi importantes : les compétences non techniques. Ce sont des aptitudes fondamentales qui ne s'apprennent pas sur les bancs d'école mais qui résultent de toutes les expériences accumulées au cours de sa vie. Parmi ces compétences non techniques, relevons par exemple : travailler en équipe, travailler avec des outils, concrétiser et réaliser un projet. Elles sont essentielles. Sans elles, on ne peut pas exercer sa profession de manière satisfaisante. Leur identification est néanmoins plus difficile, car elles demeurent invisibles, comme la partie sub-



En plus de ses compétences techniques, le chercheur d'emploi doit mettre en lumière, auprès de l'éventuel employeur, ses autres aptitudes, non moins fondamentales, qui ne s'apprennent pas sur les bancs d'école mais qui résultent de toutes les expériences accumulées au cours de sa vie.

mergée de l'iceberg. Pourtant, ce sont précisément ces compétences que l'employeur a besoin de connaître une fois qu'il a pu vérifier les qualifications techniques du candidat.

Un test en ligne gratuit

InterQualia, une entreprise montréalaise active à l'échelle internationale, a conçu et développé des services inédits pour une gestion stratégique des ressources humaines. Une bonne part de ses services s'adressent aux entreprises, mais pour une durée limitée, le public a accès gratuitement à un questionnaire informatisé qui permet d'identifier ses compétences non

techniques dominantes. Vous avez accès à un ordinateur branché à Internet? Vous avez environ 30 minutes devant vous? Rendez-vous à l'adresse www.monemploi.com/bilan. Prenez le temps de répondre à tous les énoncés. Vous aurez parfois l'impression que c'est un peu redondant, mais il s'agit d'une technologie bien étudiée (en instance de brevet) qui permet d'obtenir des résultats significatifs. Aussitôt le questionnaire rempli, vous obtiendrez des indices pertinents pour trouver l'emploi qui vous convient le mieux et faire valoir vos compétences auprès de votre employeur, actuel ou futur.

BABILLARD

Emploi

> Une pénurie de pharmaciens se fait sentir dans les hôpitaux québécois. La plupart des bacheliers fraîchement diplômés se tournent vers les pharmacies grande surface telles que Jean Coutu ou Uniprix plutôt que vers des études de maîtrise qui leur permettraient de travailler ensuite dans les hôpitaux. Les compagnies pharmaceutiques embauchent elles aussi les jeunes pharmaciens fraîchement sortis de l'université. Les salaires alléchants offerts par les pharmacies privées et les compagnies pharmaceutiques ne seraient pas étrangers à la situation vécue dans le réseau hospitalier.

> Technologie Elcorsy, entreprise qui a développé la presse Elcography, a reçu une somme de 7,5 millions de la Société générale de financement (SGF) qui lui permettra de commercialiser cette nouvelle presse numérique. Vendue à 2 millions pièce, la presse fait actuellement l'objet de discussions avec des entreprises américaines intéressées à en faire l'acquisition. L'investissement permettra la création de 125 emplois au cours des deux prochaines années. L'entreprise veut doubler sa capacité de production en trois ans.

> La firme Williams Communications Canada vient de signer un contrat avec le gouvernement du Québec qui lui confie la fourniture et l'entretien de l'ensemble des 1039 systèmes téléphoniques Norstar utilisés dans ses différents ministères et organismes. Le contrat, évalué à 10 millions, comprend les mises à jour et les rehaussements des systèmes actuels et l'acquisition de nouveaux systèmes et de périphériques sur une période pouvant aller jusqu'à trois ans.

Formation

> Les entreprises industrielles sont actuellement aux prises avec une grave pénurie de main-d'œuvre, notamment du côté des techniciens d'entretien des équipements. Il y aurait approximativement de 200 à 300 postes vacants actuellement au Québec dans ce domaine. Le problème risque de s'aggraver puisque l'on sait déjà que la moitié des employés actuels prendront leur retraite d'ici dix ans. Le programme Technologie de maintenance industrielle est présentement offert dans plusieurs cégeps de la province. (Consultez le site www.monemploi.com)

Événement

> Le jeudi 31 mai prochain, aura lieu le gala Les Mercuriades 2001. Cet événement, organisé par la Chambre de commerce du Québec et appuyé par plusieurs partenaires, vise à récompenser les réussites, les innovations et l'évolution des petites, moyennes et grandes entreprises québécoises qui sont au coeur même de notre développement économique et social. Consultez la liste des finalistes dans les différentes catégories pour identifier quelques-unes des entreprises les plus dynamiques du Québec.

Vigie carrière est un babillard où les établissements scolaires ainsi que les organismes d'emploi et de formation sont invités à communiquer toute nouvelle, tout service ou événement d'intérêt public. Pour nous joindre: nperreault@monemploi.com Nathalie Perreault est conseillère d'orientation et webmestre du site MonEmploi.com, un service de Septembre éditeur. Consultez la chronique et accédez aux références complémentaires à partir de: www.monemploi.com.

**mon
emploi
.com**

1 800 361-7755

**Branchés sur
la formation
et l'emploi!**

Septembre éditeur

Chief de file dans le monde de la Carrière et de l'Emploi

www.monemploi.com

La Presse CARRIÈRES PROFESSIONS

Deux postes de professeures ou professeurs en musique (poste à demi-temps)

La Faculté de musique recherche deux professeures ou professeurs ayant une spécialisation d'un instrument à vent :

- de type cuivres
- de type bois

Pour de plus amples informations, veuillez consulter notre site Web : www.musique.umontreal.ca/

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse en priorité aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes et au principe d'équité en matière d'emploi.

Université de Montréal

Carrefour de la santé et des services sociaux de Matawinie (CLSC-CHSLD)
Réunis pour vous servir

Notre établissement, situé dans la région Lanaudière, gère les activités du CLSC via quatre points de services dans la MRC de Matawinie et dispense des services d'hébergement et de soins de longue durée dans deux CHSLD ainsi que dans un pavillon. Avec plus de 225 employés, nous desservons une population de près de 42 000 résidents qui augmente, à plus du triple avec les villégiateurs, à diverses périodes de l'année telles que l'été, les fins de semaine, le congé des fêtes, et qui se répartissent dans plusieurs des quatorze municipalités de notre territoire.

CHEF DES RESSOURCES FINANCIÈRES

STATUT: Poste à temps complet à raison de 35 heures par semaine.

MANDAT: La personne participe à l'élaboration des programmes en gestion financière. Elle assure la responsabilité de la planification, de la direction et du contrôle du service de la comptabilité, de la paie, des approvisionnements ainsi que la réalisation et la mise à jour du plan directeur des systèmes informatiques. Elle assure aussi la gestion des ressources humaines, financières, matérielles et informatiques sous sa direction.

EXIGENCES:

- Détenir un baccalauréat en sciences comptables;
- Membre en règle d'une corporation professionnelle (CA, CMA, CGA);
- Expérience pertinente de cinq (5) ans dans le réseau de la santé et des services sociaux;
- Connaissance du système de rémunération MédiSolution et du système de comptabilité Gestion binaire serait un atout;
- Habileté majeure à manier l'informatique et les logiciels d'utilisation courante (traitement de texte, chiffrier électronique et connaissances générales de bases de données);
- Esprit d'analyse et de synthèse;
- Posséder d'excellentes aptitudes de leadership et de communication.

RÉMUNÉRATION: La rémunération et les avantages sociaux sont conformes aux normes applicables au personnel cadre.

PÉRIODE D'AFFICHAGE: Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 8 juin 2001 à 16 h 30 à l'attention de l'attaché de direction au **Carrefour de la santé et des services sociaux de Matawinie (CLSC - CHSLD)**, 485, rue Dupuis, Chertsey (Québec) J0K 3K0; télécopieur: (450) 882-9072.

Seules les personnes rencontrées en entrevue recevront une réponse écrite.

LEADER AUTO RESSOURCES

Vous cherchez à vous joindre à une équipe dynamique où vous pourrez vous mesurer à des défis stimulants? Le plus important groupement d'achat de concessionnaires automobiles en Amérique du Nord et partenaire de la société européenne TECAR International est à la recherche d'un(e)

**CHEF COMPTABLE
ACHETEUR(EUSE), PIÈCES ET PRODUITS
CHIMIQUES AUTOMOBILES
ACHETEUR(EUSE), DIVISION ÉQUIPEMENT
CONSEILLER(ÈRE), BUREAU DES COMMANDES
ADMINISTRATEUR(TRICE), RÉSEAU
COMMIS D'ENTREPÔT**

Si l'un ou l'autre de ces postes vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en spécifiant votre choix de l'une des façons suivantes, avant le 6 juin 2001:
Par courrier: **Madame Johanne Martin, 2525, route Transcanadienne, Pointe-Claire (Québec) H9R 4V6;**
par télécopie: (514) 694-9168 ou par courriel: johannem@larnet.com

(postes comblés)

Pas surprenant quand on sait que chaque semaine **La Presse** rejoint efficacement plus de 1 300 000 lecteurs.

Carrières professions: (514) 285-7320
Télécopieur: (514) 499-2053

Source: L'ÉQUIP PMB II, Montréal métropolitain, 18+. Qui lisent La Presse une fois et plus par semaine. Résultats basés sur le tirage total selon ABC.

PORTRAIT DE CARRIÈRE

Plus d'un tour dans son sac

NOÉMI MERCIER
collaboration spéciale

Créativité, intuition et dextérité sont des qualités essentielles à son métier. Pourtant, Patrick Paradis n'est ni sculpteur ni musicien. Il travaille plutôt à titre de technicien en technologie optique chez Corvis Canada. Dans cette entreprise spécialisée en fabrication de composants optiques, son travail consiste à développer et à améliorer les systèmes d'écriture des réseaux de Bragg.

« La fibre optique est un domaine à la fine pointe de la technologie, explique le jeune homme de 25 ans. Ainsi, nous travaillons à des choses qui n'existent pas encore. » Pour cette raison, Patrick n'est pas impulsif, mais intuitif.

L'équipe avec laquelle travaille Patrick peut être appelée à améliorer les techniques de production, les systèmes de mesure et de contrôle ou les systèmes électroniques des réseaux de Bragg. « Chaque jour, nous pouvons oeuvrer à plusieurs projets. Nous devons toujours trouver la meilleure façon d'améliorer un système. Ensuite, on effectuera des tests, on prouvera la faisabilité de notre idée, puis on en supervisera son application. » Ce processus l'amène à prendre part

à plusieurs étapes, à l'ingénierie comme à la production, lorsqu'il veut évaluer si un projet est réalisable. »

Polyvalence et défis

Les semaines de travail de Patrick sont jalonnées de multiples réalisations. « Nous avons des milliers de composants optiques en stock. Or, il arrive que nous n'ayons pas celui que le client demande. On doit alors développer le produit qu'il désire. Plus les spécifications sont précises, plus le système sera performant. »

Ce qui, au dire du technicien, est tout un défi ! « Nous avons par exemple à fabriquer des filtres optiques pour des réseaux Internet couvrant des distances de 3000 kilomètres. Toute l'équipe met alors la main à la pâte et ne compte plus les heures. »

La notion de polyvalence refait souvent surface dans le discours de Patrick. Chez Corvis, cette qualité lui est en effet utile. « Les appareils, qui sont à la fine pointe de la technologie, peuvent se briser. Il est donc primordial de connaître autant l'électronique que l'optique. » Patrick doit réagir rapidement à ces situations d'urgence, tout en demeurant délicat et consciencieux lorsqu'il manipule ces pièces valant très cher.

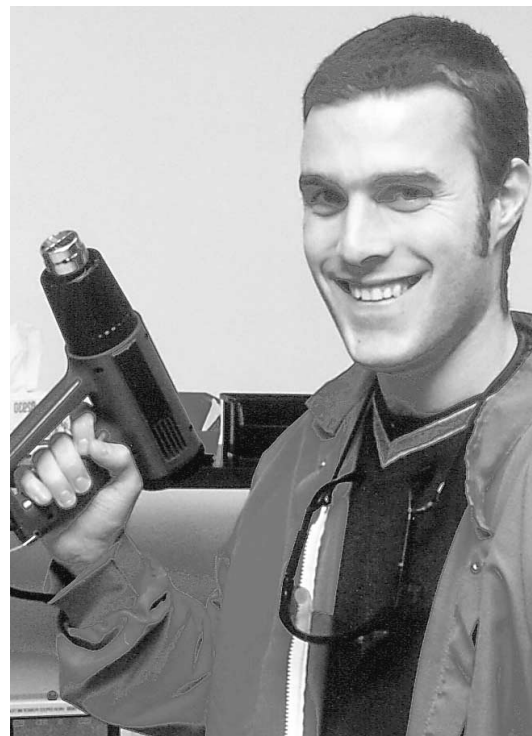
Sa nature de touche-à-tout l'a poussé à opter pour un DEC en technologie physique.

« Au cégep de La Pocatière, la formation touchait au génie des matériaux, au génie électrique, électronique, optique, acoustique. Je suis ainsi devenu un technicien complet ! » Cet atout lui a permis d'obtenir facilement un poste dans une PME comme Corvis Canada, qui compte une centaine d'employés.

« Je côtoie des titulaires de baccalauréat, de maîtrise et de doctorat. L'échange entre collègues d'horizons différents contribue à faire jaillir les meilleures idées ! »

Selon une étude réalisée par la firme Drakkar Groupe Conseil, le salaire annuel moyen pour ce type de poste est de l'ordre de 35 000 \$ à 45 000 \$, mais il peut varier de façon significative d'une entreprise à une autre.

Ce texte est tiré du site Internet Les carrières des télécommunications réalisé par le groupe de recherche Ma Carrière en collaboration avec TECHNOCompétences. Le site est accessible à l'adresse : <http://www.OrientationTelecom.qc.ca> Pour en savoir plus, communiquez avec le Groupe de recherche Ma Carrière : <http://macarriere.qc.ca> info@macarriere.net Montréal et la région : (514) 890-1480 Extérieur : (877) 622-2774



Patrick Paradis est technicien en technologie optique, chez Corvis Canada.

Québec Emploi-Québec
ma carrière
TECHNOCompétences
Les carrières des télécommunications... --
...voilà matière à réflexion!
www.OrientationTelecom.qc.ca

La Presse CARRIÈRES PROFESSIONS

- Que vous cherchez un ou une...**
- Rédacteur technique
 - Chef de service réseautique
 - Gérant de production
 - Architecte technologique
 - Chef pâtissier
 - ADMINISTRATEUR DE BASES DE DONNÉES
 - Technicien en robotique
 - Dessinateur
 - Commis comptable
 - Agent de police
 - Coordonnateur
 - Technicien en chimie
 - Agent d'information
 - DIRECTEUR DE POLICE
 - Chef de marques
 - Ingénieur-conseil
 - Directeur du scrutin
 - SPÉCIALISTE EN DÉPANNAGE ET CORRECTIFS
 - Terminologue
 - Directeur, Exploitation
 - Adjoint administratif
 - Doyen de la Faculté de pharmacie
 - Concepteur graphique
 - Estimateur
 - Avocat
 - Technicien aux achats
 - Ingénieur en mécanique
 - Musicothécaire
 - Officier d'état-major
 - Pharmacien
 - Directeur au Cambodge
 - Programmeur-analyste
 - Agent de télémarketing
 - Directeur du marketing
 - Architecte-paysagiste
 - Bibliothécaire
 - Réviseur
 - Gérant des ventes
 - Ingénieur de la qualité
 - Architecte
 - Chargé de projet
 - Gestionnaire de produit

Toutes les carrières et toutes les professions se trouvent dans le cahier

Carrières professions de
La Presse
Pour annoncer:
(514) 285-7320
Télécopieur :
(514) 499-2053

Passionné(e) des services financiers ? Entrepreneur dynamique ? Orienté(e) vers les résultats ? À la recherche d'avancement ?

Notre client, chef de file dans le secteur des services financiers intégrés à l'échelle de la province, offre à une clientèle bien établie une gamme diversifiée de produits et services financiers concurrentiels et adaptés aux besoins d'aujourd'hui.

Nous sommes à la recherche de spécialistes des services financiers, bilingues, pour combler les postes suivants :

DIRECTION DES VENTES (4 postes) Mauricie, Outaouais et Montréal

Votre formation ainsi que vos habiletés reflètent les points suivants :

- Formation en administration des affaires, idéalement appuyée d'autres titres appropriés (AVA, PI, Fin);
- 5 à 7 années d'expérience en assurance vie/ou services financiers;
- Excellentes compétences en ressources humaines dont la capacité à recruter, développer et superviser une équipe de vente;
- Aptitudes en gestion de territoires et stratégies de développement des affaires.

Si vous êtes stimulé(e) par les changements, que vous excellez dans l'action, que vous voulez oeuvrer au sein d'une équipe en expansion, que votre passion pour les services financiers et le client est indéniable...

* Prière d'envoyer votre curriculum vitae au plus tard le vendredi 8 juin 2001.

Joignez-vous à une bannière d'envergure et faites partie d'une équipe gagnante !



Cabinet conseil Robert M. Lecavalier, Recherche de cadres
Attention : Patricia Chalifour
4150, rue Ste-Catherine Ouest, bureau 225, Westmount (Québec) H3Z 2Y5
Ligne sans frais : (877) 934-3944 • Téléphone : (514) 934-3944
Télécopieur : (514) 934-6232
Courriel : pchalifour@ccrml.com

Afin de combler ses besoins en personnel, La Presse Ltée recherche actuellement pour le Service des finances et pour le Service contrôle :

Deux Comptables
(Postes réguliers)

LE POSTE :

À ce titre, vous collaborez à la production et à l'analyse des états financiers, à la tenue des livres comptables, ainsi qu'à la préparation et à l'analyse des budgets annuels.

LES EXIGENCES :

Vous possédez un BAC en sciences comptables ainsi qu'une expérience de trois (3) à cinq (5) ans en comptabilité. Vous possédez une connaissance des principes et techniques de comptabilité, et une connaissance de base des lois de l'impôt sur le revenu, et de la TPS/TVQ.

Vous êtes familier avec les systèmes informatisés de comptabilité. Vous maîtrisez Excel, et possédez une connaissance des logiciels Word et Outlook.

Organisé(e), vous possédez un esprit analytique, du tact et une capacité de jugement. Vous faites preuve d'initiative et aimez le travail d'équipe.

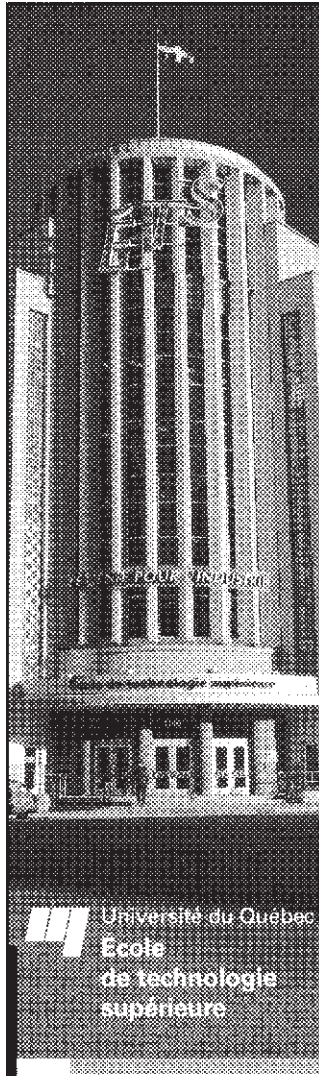
LA RÉMUNÉRATION :

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé(e), faites nous parvenir votre CV avant le 14 juin 2001 en indiquant le titre du poste, à l'adresse suivante :



Service des Ressources humaines
7, rue Saint-Jacques
Montréal, QC
H2Y 1K9
Courriel : rhumaines@lapresse.ca
Télécopieur : (514) 285-2612



L'ÉTS, le génie pour l'industrie

L'École de technologie supérieure, l'un des dix établissements du réseau de l'Université du Québec, offre des programmes de baccalauréat, maîtrise et doctorat en génie. Sa mission est axée vers l'ingénierie d'application et elle privilégie la filière de formation technologique. Elle maintient des liens étroits avec l'industrie grâce à son système d'enseignement coopératif, ses activités de recherche et la participation de nombreux industriels à ses instances décisionnelles.

L'ÉTS sollicite des candidatures pour le poste suivant :

AGENT(E) D'INFORMATION
Secrétariat général

Fonctions : La personne titulaire du poste :

- conçoit, diffuse et gère l'information relative à l'École et à ses activités;
- rédige et participe à la conception de brochures et autres documents promotionnels, communiqués, bulletins, publicités, discours, etc.;
- planifie et organise des cérémonies et événements de toute envergure;
- peut assumer le rôle de porte-parole ou maître de cérémonie;
- participe à diverses activités de relations publiques.

Exigences :

- Diplôme universitaire de 1^{er} cycle en communications, relations publiques, journalisme ou dans une discipline connexe.
- Parfaite maîtrise du français écrit et oral; l'anglais serait un atout;
- Connaissance du milieu universitaire ou de l'ingénierie serait un atout;
- Connaissance des technologies de l'information (Office 2000 et bureautiques)
- Un minimum de trois (3) années d'expérience pertinente.

Traitement : Entre 32 455 \$ et 59 756 \$

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 8 juin 2001 au :

Service des ressources humaines
École de technologie supérieure
1100, rue Notre-Dame Ouest
Montréal (Québec) H3C 1K3

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt. Toutefois, seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



POSTES OFFERTS

DANS LE DOMAINE DES RELATIONS AVEC LA CLIENTÈLE À MONTRÉAL

Investissement Québec, société d'État créée en 1998, a pour mission de contribuer au développement économique du Québec en favorisant l'accroissement de l'investissement privé et la création d'emplois. À cette fin, la Société dispose d'un ensemble d'outils financiers et fiscaux permettant à des entreprises de toutes tailles de réaliser des projets d'investissement dans toutes les régions du Québec.

Le Service d'accueil et d'information (SAI) vise à offrir un service centralisé de première ligne de qualité pour les demandes d'information téléphonique, électronique et d'accueil concernant les produits et services d'Investissement Québec et le Québec comme site d'investissement potentiel et assurer le traitement des plaintes adressées à la Société.

Responsable du service d'accueil et d'information

Responsabilités : Le titulaire de ce poste planifie, organise, coordonne, contrôle et évalue les activités du SAI. Il assure les services de traitement des demandes d'information reçues au SAI et encadre le personnel dédié au SAI.

Exigences :

- Diplôme universitaire de premier cycle en communications / marketing ou autres domaines connexes;
- 5 ans d'expérience dans la gestion des relations avec la clientèle ou autres domaines connexes incluant la gestion de personnel;
- Bonne connaissance de la gestion des relations avec la clientèle;
- Excellente maîtrise du français et de l'anglais oral et écrit.

Salaire : De 33 008 \$ à 62 578 \$ (une prime de 7% du traitement annuel est ajoutée) en plus d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Technicien en information

Responsabilités : Le titulaire de ce poste est le représentant de première ligne pour toutes demandes d'information téléphonique, écrite, électronique (site web) ou d'accueil adressées à la Société par un client québécois ou un client étranger.

Exigences :

- Diplôme d'études collégiales avec spécialisation en information ou dans une autre discipline pertinente;
- 3 ans d'expérience de travail dans les relations avec la clientèle et dans la rédaction de correspondance en français et en anglais;
- Excellente maîtrise du français et de l'anglais oral et écrit.

Salaire : De 26 372 \$ à 39 192 \$ en plus d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Inscription: Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de madame Gisèle Plouffe avant le 4 juin 2001, à l'adresse ci-dessous en prenant soin d'indiquer le titre d'emploi pour lequel vous postulez.

Investissement Québec
Direction des ressources humaines et de la formation
393, rue Saint-Jacques, bureau 500
Montréal (Québec) H2Y 1N9
Téléphone : (514) 873-1481 Télécopieur : (514) 864-8653
Courriel : drh@invest-quebec.com

Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui postuleront, mais aucun accusé de réception ne sera transmis.

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

La Presse

26 mai 2001

Page 111 manquante

VOTRE EMPLOI

Les entrevues préalables à l'embauche et la demande de références

ISABELLE CANTIN

CRHA, associée, Ogilvy Renault

S'il arrive souvent qu'une présélection de candidats s'effectue « sur dossier », à partir d'offres de services sollicitées ou non, il n'en demeure pas moins que les entrevues préalables à l'embauche de même que les demandes de références sont incontournables en matière de dotation en personnel. En effet, ces deux activités sont d'excellentes occasions, pour l'employeur potentiel, de rencontrer les candidats et de se faire une première idée de leurs capacités et compétences eu égard aux exigences raisonnables du poste convoité. Ces étapes sont donc courantes et, plus le poste est exigeant quant à la fiabilité ou plus il est élevé dans la hiérarchie, plus il est important de les franchir.

Les gestionnaires chargés de me-

ner les entrevues, de recueillir les renseignements et de vérifier les références doivent toutefois savoir que la législation impose certaines balises et qu'il est interdit de discriminer quiconque sur la base du sexe, de la langue, de la grossesse, de l'orientation sexuelle, de la religion, des convictions politiques, de la race, de la couleur, de l'état civil, de l'origine ethnique ou sociale, de la condition sociale, du handicap et des antécédents judiciaires du candidat. Les gestionnaires ou leurs mandataires, s'ils désirent utiliser les services d'agences spécialisées, doivent privilégier des questions suscitant des réponses directement liées aux aptitudes, aux capacités, aux habiletés et à l'expérience requises par les exigences fixées tout en se limitant à la collecte de renseignements nécessaires et en évitant de tenter d'obtenir des renseignements pour leur simple utilité.

Sont donc à éviter, à cette étape,

des questions portant sur le statut matrimonial (marié, séparé, divorcé), sur le conjoint du candidat, un consentement clair, précis et limité dans le temps. À cet effet, les deux parties pourront tirer avantage d'utiliser un formulaire qui reflète ce consentement. Le gestionnaire devrait l'avoir en main avant de communiquer avec les employeurs précédents d'un candidat ou avec d'autres personnes ou organismes désignés par celui-ci, à moins que cette démarche ne soit faite en raison de doutes quant à la véracité des renseignements fournis.

Lors de la demande de références auprès de tiers, l'employeur poten-

tiel soucieux de respecter la loi devrait s'assurer d'obtenir, auprès du candidat, un consentement clair, précis et limité dans le temps. À cet effet, les deux parties pourront tirer avantage d'utiliser un formulaire qui reflète ce consentement. Le gestionnaire devrait l'avoir en main avant de communiquer avec les employeurs précédents d'un candidat ou avec d'autres personnes ou organismes désignés par celui-ci, à moins que cette démarche ne soit faite en raison de doutes quant à la véracité des renseignements fournis.

Par exemple, si un candidat allègue être un diplômé universitaire et que la copie du diplôme qu'il remet semble altérée, contrefaite ou douteuse, l'employeur potentiel serait alors justifié, même sans détenir le consentement du candidat, de communiquer avec l'université en cause pour s'assurer de l'authenticité de ce diplôme.

L'entrevue est donc une pre-

mière étape à franchir et ceux et celles qui viennent de décrocher un emploi admettront qu'il ne s'agit généralement pas d'un exercice de tout repos. La tâche du gestionnaire n'est guère plus facile. Son mandat consiste à s'assurer de choisir de futurs employés qui partagent la mission de l'entreprise et dont les valeurs correspondent à la philosophie de l'organisation.

Mieux vaut donc procéder avec sérieux puisque la planification des effectifs est fondamentale au succès de l'entreprise et au degré de satisfaction de l'employé.

Dès lundi, vous retrouverez le texte de cet article sur le site Web de l'Ordre « www.rhri.org ».



La Presse

CARRIÈRES PROFESSIONS

Que vous cherchiez un ou une...

- Chef de spécialité
- Actuaire
- Ergonome
- Vice-président et chef des finances
- Développeur de portemonnaie électronique
- Superviseur
- Professeur de gestion
- Chef pompier
- Phlébotomiste
- Agent de développement
- Directeur du personnel
- AGENT DE MÉTHODES
- Expert en recrutement de personnel cadre
- Géophysicien
- Concepteur-rédacteur
- Traducteur
- Analyste programmeur
- CHEF COMPTABLE
- Analyste réseautique
- ANALYSTE PRINCIPAL
- Chef de police
- Rédacteur technique
- Chef de service réseautique
- Gérant de production
- Architecte technologique
- Chef pâtissier
- ADMINISTRATEUR DE BASES DE DONNÉES
- Technicien en robotique
- Dessinateur
- Commis comptable
- Agent de police
- Coordonnateur
- Technicien en chimie
- Agent d'information
- DIRECTEUR DE POLICE

- Chef de marques
- Ingénieur-conseil
- Directeur du scrutin
- SPÉCIALISTE EN DÉPANNAGE ET CORRECTIFS
- Terminologue
- Directeur, Exploitation
- Adjoint administratif
- Doyen de la Faculté de pharmacie
- Concepteur graphique
- Estimateur
- Avocat

Toutes les carrières et toutes les professions se trouvent dans le cahier

Carrières professions de

La Presse

Pour annoncer: (514) 285-7320
Télécopieur: (514) 499-2053

Viser la réussite

Volkswagen Canada Inc. offre actuellement une excellente occasion de carrière pour un professionnel expérimenté. Ce poste est situé soit à Toronto, soit à Montréal.

Vérificateur de la garantie

Le titulaire de ce poste sera chargé de vérifier la conformité des concessionnaires du réseau canadien aux politiques et aux procédures de garantie, au moyen de systèmes de vérification approuvés, de méthodes et d'outils de rapport statistique établis. Il se verra confier un pouvoir décisionnel de haut niveau, et il devra élaborer de nouvelles méthodes et solutions en vue d'améliorer le processus de vérification actuel.

Les postulants doivent détenir un baccalauréat en administration des affaires ou en technologie automobile et gestion des services ou en finance et comptabilité et doivent avoir une expérience dans l'industrie automobile en gros ou au détail ou une expérience équivalente. Leurs antécédents doivent inclure soit un minimum de cinq années d'expérience en gestion des services au détail, avec dossier de réussite à l'appui, soit un minimum de cinq années d'expérience dans le secteur des finances et des vérifications ou encore au moins cinq années d'expérience au sein de services automobiles régionaux. Ils doivent être parfaitement bilingues, avoir de bonnes connaissances en informatique (MS Office) et en systèmes de garantie automobile. Le candidat choisi démontrera des aptitudes en matière de résolution de problèmes, de négociation et de méthodes décisionnelles rigoureuses. Ce poste exige un taux de déplacement de 90%.

Nous offrons un salaire attractif, un programme d'avantages sociaux concurrentiel et une voiture de fonction. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Volkswagen Canada Inc.
Service des ressources humaines
777 Bayly St. West, Ajax, ON L1S 7G7
Télécopieur : 905-428-5837

Aucune agence ni appel téléphonique.
Employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.



BRICAN CORPORATION

Notre compagnie située à Vancouver développe depuis 6 ans un programme unique de communication pour les professionnels de la santé.

Plus de 1 500 clients sont équipés à ce jour. Chiropraticiens, optométristes, vétérinaires ont étroitement collaboré au développement de ce concept. Brican a ouvert son agence de Montréal et recherche, pour renforcer sa force commerciale au Québec des :

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

Un plan de carrière et une progression rapide seront proposés aux candidat(e)s ambitieux(se)s ayant prouvé leur efficacité.
+ Rémunération motivante
+ Connaissance des milieux professionnels de la santé appréciée.

Veuillez adresser votre C.V. avec photo à :

BRICAN CORP.
C.P. 144
Succursale D
Montréal (Québec) H3K 3B9

Notre client, une institution d'enseignement et de recherche reconnue au Canada et à l'étranger pour l'excellence de ses programmes universitaires cherche à combler un poste de...

Directeur, directrice des services comptables et de la trésorerie

Sous la responsabilité du directeur de la gestion financière, du budget et du développement, la personne titulaire de ce poste est responsable principalement de l'élaboration et de la tenue quotidienne des systèmes comptables de l'organisation et de la préparation des rapports financiers, dans un contexte d'implantation du système intégré de gestion PeopleSoft.

Pour obtenir le succès escompté, vous devez détenir un baccalauréat en administration et être membre en règle de l'un des trois ordres professionnels reconnus (C.A., C.G.A., C.M.A.) ainsi qu'une expérience pertinente d'au moins 10 ans dont cinq ans dans des fonctions de contrôle ou de gestion financière.

Vous possédez également une très bonne connaissance des applications informatiques en gestion, une excellente capacité d'analyse et de synthèse. Vous êtes reconnu pour votre autonomie, votre capacité d'apprentissage aux divers environnements technologiques ainsi que pour vos habiletés au niveau des relations interpersonnelles. De plus, vous êtes bilingue tant à l'oral qu'à l'écrit.

Faites parvenir votre curriculum vitae, avec la mention Mandat # 010515, à :

Raymond Recherche de Cadres
1010 rue de la Gauchetière O., bureau 500, Montréal, Qc, H3B 2N2
Télécopieur : (514) 393-3143
Courriel : raymond.rc.es@attglobal.net

Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui poseront leur candidature; cependant nous ne pourrions communiquer qu'avec celles qui seront retenues pour une entrevue. Nous appliquons rigoureusement le principe de l'équité en matière d'emploi.



2961456A



Ensemble, formons notre avenir

Répondant aux besoins de 800 000 citoyens, la nouvelle Ville d'Ottawa fournit un large éventail de programmes et de services de qualité conçus pour favoriser la sécurité et la santé de la communauté. Transports, services d'urgence, protection-incendie, police, traitement et épuration des eaux, santé publique, soins de longue durée et services communautaires sont parmi les nombreux programmes et services administrés par notre Ville.

Le Service de transport, services et travaux publics de la Ville d'Ottawa a un poste disponible pour une personne qualifiée et dynamique qui sera chargée de la Section de la collecte des eaux usées de la Division des services de drainage et de traitement des eaux usées de la Direction des services publics.

Gestionnaire de la collecte des eaux usées
Permanent à plein temps
Rémunération : de 64 999,48 \$ à 82 243,98 \$
Concours n° R001151-PB
Date limite du concours : le 12 juin 2001

Le(la) titulaire fait rapport au(à) gestionnaire, Services de drainage et de traitement des eaux usées, Centre environnemental R.O. Pickard, et il(elle) est chargé(e) de la gestion des ressources humaines et financières de la Section de la collecte des eaux usées par l'intermédiaire des superviseur(e)s subalternes. Il(elle) surveille la prestation des opérations de collecte des eaux pluviales et des eaux usées, ainsi que les usines de traitement des eaux pluviales et des eaux usées de la Ville. Il(elle) veille à ce que ces activités se déroulent conformément au principe du contrôle des pertes, surveille la gestion des contrats et des projets d'importance dans la Section, coordonne et planifie les activités à long terme de la Section en collaboration avec des groupes à l'interne et à l'externe, participe aux consultations intergouvernementales et publiques, et collabore avec l'équipe de gestion divisionnaire.

Le(la) titulaire a la scolarité, l'expérience et les attestations suivantes, en tout ou en partie :

- Baccalauréat en génie, de préférence en génie civil ou de l'environnement et sept ans d'expérience de la gestion graduelle en génie, idéalement en gestion du fonctionnement d'une grande usine industrielle.
- Certificat de spécialiste de la collecte des eaux usées de niveau IV du MDE ou être en mesure d'obtenir ce certificat dans les 24 mois après l'entrée en fonction, et être membre de l'Ordre des ingénieurs de l'Ontario.
- Le bilinguisme est demandé.

Capacité de communiquer efficacement avec le personnel à tous les paliers, les clients à l'externe et les représentants élus lors de discussions en personne, de présentations de vive voix et par l'intermédiaire de lettres et de rapports. Préparer des budgets, analyser et contrôler les coûts, confier efficacement des tâches et des responsabilités au personnel, motiver, superviser, orienter, évaluer et perfectionner le personnel multidisciplinaire, participer à titre de membre d'équipe à des groupes de travail multiservices, travailler en équipe et promouvoir l'esprit d'équipe.

Si cette occasion vous intéresse et correspond à votre profil, veuillez envoyer votre curriculum vitae et une lettre de présentation, en mentionnant le numéro de concours et le titre du poste, le 12 juin 2001 à 16 h 30 au plus tard au Bureau de services des ressources humaines, Centre environnemental R.O. Pickard, Ville d'Ottawa, 800, promenade du ruisseau Green, Gloucester (Ontario) K1J 1A6. Vous pouvez aussi l'envoyer par télécopieur au (613) 560-1294 ou par courrier électronique à sbropec@city.ottawa.on.ca (version Word ou Rich Text Format). Nous remercions chacun(e) d'avoir présenté sa candidature, mais nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues pour une entrevue. Si vous voulez davantage d'information sur cette occasion, visitez le site www.city.ottawa.on.ca.

Pour de plus amples renseignements sur les offres d'emploi de la Ville d'Ottawa, veuillez visiter le site www.ville.ottawa.on.ca.

La contribution des Autochtones, membres de minorités ethniques, femmes et personnes handicapées est grandement appréciée. Toutes les personnes qualifiées sont encouragées à postuler.

REUTERS

Reuters est l'une des plus importantes sociétés au monde dans le domaine de l'information. Elle fournit aux membres de la communauté financière une information sur les prix de tous les marchés financiers du monde, en temps réel ou autrement, en plus d'offrir une couverture planétaire de l'information commerciale. Elle recherche, pour la promotion de ses capacités inouïes, un :

Directeur de comptes, Est du Canada

Dans ce domaine stimulant et de forte croissance, le candidat retenu sera appelé à mettre au point et en œuvre des stratégies destinées aux clients actuels et futurs. L'objectif est de générer des ventes en constituant et en maintenant des relations solides avec les clients, tout en améliorant les niveaux de service par l'éducation et l'information. Le candidat retenu saura utiliser une approche à la fois diplomatique et dynamique dans l'élaboration et la conclusion des offres, et il sera appelé à donner des présentations et à gérer des comptes complexes.

Une formation universitaire et une expérience minimum de cinq ans sont requises. Les candidats doivent posséder d'excellentes capacités de présentation, ainsi que des antécédents de réussite dans la négociation. Ils doivent pouvoir s'adapter à des marchés changeants, comprendre les besoins des clients et gérer des priorités multiples. De bonnes connaissances en informatique, le sens de l'organisation, ainsi que celui de la communication et de la gestion du temps sont exigés. Pour ce poste exigeant l'esprit d'entreprise, il faut être entièrement bilingue, avoir l'esprit d'initiative et la passion des investissements.

Le poste offert, à Montréal, représente une très belle occasion de faire carrière dans une industrie d'envergure mondiale. Pour en savoir plus, téléphonez-nous, en mentionnant le dossier 8002, au (416) 365-9889, ou envoyez votre curriculum vitae, rédigé en français et en anglais, en toute confidentialité, à : Adirect Recruiting Corporation, C.P. 22, 468, rue Queen Est, Toronto ON M5A 1T7. (Concours n° 8002). On peut également communiquer avec nous par courrier électronique – karen@adirectrecruiting.com – ou par télécopieur, au (416) 365-3123. Nous contacterons les postulants s'il y a lieu de tenir une entrevue. Veuillez noter que nous n'acceptons pas les demandes d'emploi générales.



2961304A

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

La Presse

26 mai 2001

Page 113 manquante

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

La Presse
26 mai 2001

Page 114 manquante

L'effectif d'infirmières augmente au Canada, mais... diminue au Québec



PHOTO: THÉOQUE, La Presse

Trois anciennes infirmières qui ont repris le boulot il y a deux ans.

Presse Canadienne

TORONTO – Le nombre total et le pourcentage d'infirmières au travail ont augmenté en 2000 pour l'ensemble du pays, mais ils ont diminué au Québec et dans certaines autres provinces. Ces informations sont contenues dans le rapport annuel de l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS), un organisme sans but lucratif qui effectue une compilation de statistiques sur la santé.

Le rapport précise que le nombre d'infirmières autorisées travaillant dans leur domaine était de 232 412 en 2000, en hausse de 1,7 % par rapport à 1999. Pour la première fois en six ans, le pourcentage — ou le nombre d'infirmières au travail par 10 000 personnes — a légèrement augmenté, passant de 74,6 à 75,4 %.

Le rapport indique en outre que le nombre d'infirmières occupant un poste temporaire était l'an dernier à son niveau le plus bas depuis sept ans. Les infirmières invoquent souvent le manque de postes à plein temps lorsqu'elles abandonnent la profession ou qu'elles acceptent des emplois à l'extérieur du pays.

Selon les experts, il est encore trop tôt pour se réjouir parce que le bassin d'infirmières vieillit et que les baby-boomers atteignent un âge où leurs problèmes de santé deviennent plus importants.

« À moins que nous ne commençons à trouver certaines stratégies pour garder nos infirmières plus âgées au travail et intéresser les plus jeunes à la profession, nous allons avoir éventuellement de sérieux problèmes à trouver assez d'infirmières pour offrir les soins requis à la population », commente Linda O'Brien-Pallas, professeure de sciences infirmières à l'Université de Toronto et conseillère à l'ICIS.

Mme O'Brien-Pallas reconnaît qu'il y a effectivement plus de postes à temps plein dans la profession. Mais le stress vécu par les infirmières en raison du nombre de patients dont elles sont responsables et du manque de soutien des gestionnaires des hôpitaux, les amène à laisser passer les occasions qui leur sont offertes. « Si nous voulons que les infirmières soient intéressées à travailler à plein temps, nous devons créer un milieu de travail qui tienne compte de leurs préoccupations », dit-elle.

Le rapport de l'ICIS indique en outre que l'âge moyen des infirmières au travail était de 43,3 ans en 2000, comparativement à 41,4 en 1994.

En 2000, le travail à plein temps pour les infirmières autorisées est revenu au niveau qu'il atteignait au milieu des années 1990, avec 54,8 % des infirmières occupant un poste à plein temps.

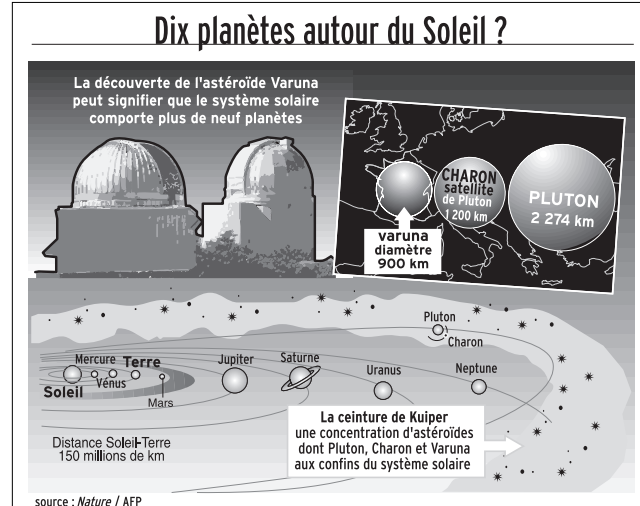
Bien que le nombre général d'infirmières ait augmenté dans l'ensemble du pays, il a diminué au Québec, en Nouvelle-Écosse, au Manitoba et au Nunavut.

INFIRMIÈRES

Nombre d'infirmières actives et taux par 10 000 habitants, par province.

Province	1999		2000	
	Nombre	Taux	Nombre	Taux
T.-N.	5264	97,3	5394	100,2
I.-P.-É.	1232	89,0	1255	90,3
N.-É.	8615	91,6	8699	92,3
N.-B.	7710	102,0	7376	97,4
Qué.	57 980	78,8	58 750	79,6
Ont.	78 197	67,5	81 679	69,7
Man.	10 211	89,2	10 051	87,5
Sask.	8553	83,5	8543	83,5
Alb.	22 044	74,1	22 172	73,6
C.-B.	27 911	68,9	27 730	68,1
Yukon	243	79,0	237	77,9
T.-N.-O.	384	92,3	433	102,7
Nunavut	106	38,8	93	33,3
Canada	228 450	74,6	232 412	75,4

Source : VARIOUS / PC



Il pourrait y avoir plus de neuf planètes qui tournent autour du Soleil

Agence France-Presse

PARIS — Un grand astéroïde baptisé Varuna, d'après le dieu du cosmos dans la mythologie hindoue, a été détecté à la frange extérieure du système solaire, découverte qui pourrait signifier que le nombre de planètes tournant autour du Soleil est supérieur à neuf, selon une étude américaine publiée aujourd'hui dans la revue *Nature*.

Varuna a été identifié en novembre dernier par une équipe de l'Institut d'astronomie d'Honolulu menée par David Jewitt et travaillant en Arizona pour le Projet Spacewatch. Ce projet est destiné à surveiller la ceinture d'astéroïdes et à détecter des météorites dont la chute pourrait menacer la Terre.

De la forme d'une balle, Varuna a un diamètre de 900 km, soit à peine moins que les 1200 km de Charon, l'unique et minuscule satellite de Pluton qui est la plus éloignée des neuf planètes connues jusqu'ici dans le système solaire. Jusqu'en 1992, Pluton et Charon étaient les deux seuls gros objets connus dans la ceinture de Kuiper, une concentration d'astéroïdes qui se sont formées autour du Soleil il y a des milliards d'années.

Par la suite, quelque 400 objets ont été identifiés grâce à de puissants télescopes. Mais les astronomes imaginent que la ceinture de Kuiper pourrait renfermer des centaines de milliers d'objets célestes d'une taille d'environ 100 kilomètres et des milliards d'autres d'une taille d'environ 10 kilomètres. Quoi qu'il en soit, ils sont difficiles à identifier en raison de leur faible luminosité.

Ces objets évoluent si loin de l'astre du jour qu'ils n'en reçoivent pas les rayons, et sont en général eux-mêmes sombres, sauf précisément Varuna, dont la surface était relativement lumineuse.

Commentant la découverte, deux astronomes américains cités par *Nature* estiment qu'elle accreditte l'idée de Clyde Tombaugh, le « père » de Pluton : celui qui avait trouvé en 1930 la « planète X », depuis longtemps suspectée d'être la neuvième planète du système solaire, n'avait jamais cessé d'observer la ceinture de Kuiper dans l'espoir de trouver d'autres planètes comparables.

Des leçons d'aveugles, en prévision des jours «sombres»

CLAIRE DE OLIVEIRA
Agence France-Presse

RIO DE JANEIRO — En période de rationnement d'énergie, les aveugles ont été sollicités par la Défense civile de Rio pour donner des conseils pratiques à la population en cas d'interruptions soudaines d'électricité.

« Rien de tel que les instructions utilisées par les non-voyants pour mener une vie normale dans une maison et assurer ainsi la sécurité de la population en cas d'interruptions », a déclaré le commandant des pompiers, Luiz Texeira, chargé de donner des conseils pratiques aux concierges et syndics des immeubles de Rio.

Ces derniers seront chargés à leur tour de « passer » les conseils aux occupants des immeubles sur « les manières d'éviter les accidents dans une maison plongée dans l'obscurité ».

Avoir en tête la « photo » de l'endroit où l'on se trouve, laisser les choses au même endroit, éviter de laisser traîner des objets par terre, maintenir tiroirs et portes des armoires fermés ou encore, mettre un bras devant le visage pour se protéger quand on se déplace, s'appuyer contre le mur quand on descend un escalier, sont quelques uns des conseils pratiques que les techniciens de la Défense civile ont reçu des non-voyants qui fréquentent l'Institut des aveugles Benjamin Constant, un bel immeuble fin XIX^e situé au pied du fameux Pain de sucre de Rio.

Pendant trois jours, syndics et concierges de Rio, partagés en groupes de 150 s'entraînent lors de séances de simulation d'interruptions d'énergie. L'expérience pourra être étendue au reste du Brésil.

Dans un premier temps, ils assisteront à un film vidéo pour leur faire prendre conscience des gâchis d'énergie et sur la façon d'y remédier. Parallèlement, la Défense civile se prépare à faire face à des situations d'urgence pour éviter la panique en cas d'interruptions soudaines.

Tout cela dans la perspective de l'entrée en vigueur, le 1^{er} juin, du plan de rationnement du gouvernement qui prévoit une réduction globale de 20 % de la consommation. Le plan ne prévoit pas — pour le moment — des interruptions de courant, mais de fortes surtaxes seront appliquées en cas de dépassement de quotas de consommation fixés au préalable, pouvant aller jusqu'à 200 %.

Pour les consommateurs récidivistes des interruptions de courant pouvant durer de trois à six jours par mois sont prévues.

Ce plan a été très mal reçu par la population qui estime que des interruptions programmées seraient plus « démocratiques » que les surtaxes, selon un sondage réalisé et diffusé hier par le journal *O Dia* qui précise que les Cariocas (habitants de Rio) se trouvent dans « une phase d'abatement comparable à celle d'une défaite en Coupe du monde de football ».

Des habitants moins dociles ont lancé sur Internet un « appel à la désobéissance civile », pour, disent-ils, éviter que la population ne paye une fois de plus les erreurs du gouvernement avec des taxes supplémentaires.

Pour justifier ces mesures impopulaires, le gouvernement fait valoir que le rationnement n'est pas dû au manque d'investissements, mais à la sécheresse exceptionnelle qui affecte le pays cette année, « la pire des 70 dernières années ». Elle a fait baisser à un niveau critique les eaux des lacs de barrage, alors que l'électricité produite au Brésil est d'origine hydroélectrique à près de 90 %.

La Presse CARRIÈRES PROFESSIONNELLES



Hôpital Rivière-des-Prairies

Centre psychiatrique affilié à l'Université de Montréal

L'Hôpital Rivière-des-Prairies, situé dans le nord-est de l'île de Montréal, est un centre hospitalier de soins psychiatriques intégrés, d'enseignement et de recherche affilié à l'Université de Montréal. L'Hôpital offre des services spécialisés en psychiatrie à une clientèle d'enfants et d'adolescents de l'est de Montréal-Centre. L'Hôpital offre également des services spécialisés de courte et moyenne durée à une clientèle d'enfants, d'adolescents et d'adultes de Montréal et de l'extérieur, présentant des pathologies psychiatriques ou de graves problèmes adaptatifs et qui sont atteints d'une déficience intellectuelle, d'un trouble envahissant du développement ou d'autres troubles neurodéveloppementaux graves. L'Hôpital a enfin la responsabilité de la clientèle adulte qu'elle traite présentement dans ses services internes et voit à l'insertion sociale harmonieuse de celle-ci. Afin de répondre aux besoins particuliers de cette clientèle et de maximiser les chances de succès de leur insertion, durant l'adaptation des patients dans leur nouveau milieu, l'Hôpital travaille en partenariat avec les nouveaux responsables. Nous avons à combler un besoin urgent de :

COORDONNATEUR(TRICE)S D'ACTIVITÉS DE SOINS

- de jour (une fin de semaine aux deux semaines)
- de nuit (une fin de semaine aux deux semaines)
- occasionnels pour notre liste de disponibilité

Exigences : Baccalauréat en sciences infirmières ou ès science comportant au moins deux certificats reconnus par le Comité provincial de perfectionnement, dont un certificat clinique, de même que deux années d'expérience en psychiatrie et statut de membre en règle de l'OIIQ.

PHARMACIEN(NE)

• Poste temporaire

Notre département de pharmacie entièrement rénové fonctionne avec un système de distribution unidose 24 heures soutenu par un ATC-212 Plus ainsi qu'un logiciel opérant sous Windows.

Exigences : Statut de membre en règle de l'Ordre des pharmaciens du Québec et maîtrise en pharmacie d'hôpital ou expérience équivalente; intérêt marqué pour la psychiatrie et de l'expérience dans ce domaine, un atout

Toute personne désireuse de postuler l'un ou l'autre de ces emplois doit faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 8 juin 2001, en indiquant l'emploi convoité, au Service de la dotation et de la gestion des ressources humaines, Direction du développement organisationnel et de la gestion des ressources humaines, Hôpital Rivière-des-Prairies, 7070, boul. Perras, Montréal (Québec) H1E 1A4. Télécopieur : (514) 323-9204

Nous soustrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

TREMBLANT

Mont-Tremblant, Québec

LE CENTRE DE VILLÉGIATURE N° 1 DANS L'EST DE L'AMÉRIQUE DU NORD EST À LA RECHERCHE DES PERSONNES SUIVANTES :

DIRECTEUR ADJOINT AUX VENTES

VOUS AUREZ LA RESPONSABILITÉ DE GÉRER L'ÉQUIPE DE VENTE ET PRÉPARER LE PLAN D'AFFAIRES.

TITULAIRE D'UN DIPLÔME UNIVERSITAIRE EN GESTION ET INTERVENTION TOURISTIQUES, VOUS COMPTEZ CINQ ANNÉES D'EXPÉRIENCE PERTINENTE DANS L'INDUSTRIE TOURISTIQUE ET L'INDUSTRIE DU SKI. LE BILINGUISME (FRANÇAIS-ANGLAIS), TANT À L'ORAL QU'À L'ÉCRIT, EST ESSENTIEL.

CHEF DE SERVICE, VENTES AU DÉTAIL MAGASINS ET BOUTIQUES

VOUS SUPERVISEREZ UN ENSEMBLE DE BOUTIQUES ET SEREZ RESPONSABLE DE LA MISE EN MARCHÉ, DU SERVICE À LA CLIENTÈLE ET DE LA GESTION BUDGÉTAIRE.

TITULAIRE D'UN DIPLÔME UNIVERSITAIRE EN ADMINISTRATION, VOUS COMPTEZ UN MINIMUM DE CINQ ANNÉES D'EXPÉRIENCE EN GESTION DE PERSONNEL ET DE BOUTIQUES DANS LE DOMAINE DU COMMERCE DE DÉTAIL.

LES PERSONNES DÉSIREUSES DE SE JOINDRE À NOTRE ÉQUIPE GAGNANTE SONT INVITÉES À NOUS FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITÆ, EN MENTIONNANT LE TITRE DU POSTE VISÉ, AVANT LE 2 JUIN 2001 À L'ADRESSE SUIVANTE :

SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
STATION MONT-TREMBLANT
3005, CHEMIN PRINCIPAL
MONT-TREMBLANT (QUÉBEC) J0T 1Z0
TÉLÉCOPIEUR : (819) 681-4851
COURRIEL : RH@INTRAWEST.COM

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS SUR LES POSTES CADRES DISPONIBLES, VEUILLEZ VISITER NOTRE SITE INTERNET : PLEASEAPPLY.TO/TREMBLANT

INTRAWEST

2982084A



La Société des alcools du Québec a le mandat de faire le commerce des boissons alcooliques sur tout le territoire du Québec. Nous recherchons des candidats au poste suivant :

Architecte

Poste temporaire de 12 mois

Sous la responsabilité du directeur, Aménagement corporatif, vous préparerez les dossiers relatifs à l'aménagement des locaux occupés par la SAQ. À cet effet, vous planifierez et coordonnerez la préparation des plans et des devis nécessaires à la réalisation des différents projets. Vous conseillerez également la SAQ en matière d'occupation, d'aménagement et d'entretien des bâtiments. De plus, vous élaborerez et améliorerez les méthodes de travail, tout en évaluant les nouveaux matériaux et méthodes de construction utilisés, et en veillant à ce qu'ils respectent les différents règlements et lois en vigueur. Enfin, vous appliquerez et améliorerez les concepts établis et exécuterez les plans et les devis de projets à l'aide du logiciel AUTOCAD.

Titulaire d'un baccalauréat en architecture, vous êtes membre en règle de l'Ordre des architectes du Québec et possédez au moins 3 années d'expérience pertinente. De plus, vous connaissez bien le domaine du design, de la construction et de l'aménagement de bureaux, de même que les lois et les règlements en vigueur. Vous maîtrisez également le logiciel AUTOCAD, version 14. En outre, vous faites preuve de leadership et de diplomatie et démontrez des aptitudes marquées pour la communication.

Pour ce poste, la rémunération se situe entre 33 008 \$ et 62 578 \$.

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae, avant le 4 juin 2001 et en mentionnant le numéro de référence PP-01-005, à l'adresse suivante : Société des alcools du Québec, Service des ressources humaines, 905, avenue de Lorimier, Montréal (Québec) H2K 3V9 • Télécopieur : (514) 864-3590 • Courriel : h.bertrand@saq.qc.ca

Nous respectons l'équité en matière d'emploi. Seuls les candidats convoqués en entrevue seront contactés.

OGILVY RENAULT

AVOCAT(E)-RÉVISEUR(E) (MONTRÉAL)

La personne choisie travaillera à plein temps au sein de nos services linguistiques et révisera des productions de textes juridiques et financiers d'un point de vue juridique.

Cette personne est membre du Barreau du Québec depuis au moins 5 ans et a une excellente maîtrise des langues française et anglaise. La qualité de la langue ainsi que la recherche de la clarté et de l'exactitude sont des préoccupations constantes de cette personne. Celle-ci est capable de travailler sous pression, possède l'esprit d'équipe et, de préférence, elle connaît bien les domaines de la finance, de la comptabilité et des valeurs mobilières. De l'expérience en traduction ou en révision au sein d'un cabinet structuré serait un atout.

Les demandes seront traitées confidentiellement et doivent être adressées au plus tard le 8 juin 2001.

Ogilvy Renault
a/s Guylaine Désautels, Conseillère
Service des ressources humaines et communications
1981, avenue McGill College, Bureau 1100
Montréal (Québec)
H3A 3C1
Télécopieur : (514) 286 - 8264

Seules les personnes convoquées à une entrevue seront avisées
Montréal - Québec - Ottawa - Toronto - Vancouver

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

La Presse

26 mai 2001

Page 116 manquante